

2. február 2024

---

## Dohoda

**O prijatí jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré sa môžu montovať a/alebo používať na kolesových vozidlách a o podmienkach vzájomného uznávania homologizácií udelených na základe týchto predpisov\***

(Revízia 3, vrátane zmien, ktoré nadobudli platnosť 14. septembra 2017)

---

### Dodatok 12 – Predpis 13

#### Revízia 9 - Zmena 3

Séria zmien 13 – Dátum nadobudnutia platnosti: 5. január 2024

### Jednotné ustanovenia pre homologizáciu vozidiel kategórie M, N a O z hľadiska brzdenia

Tento dokument sa považuje za výlučne dokumentačný nástroj. Autentický a právne záväzný text je: ECE/TRANS/WP.29/2023/66.



**ORGANIZÁCIA SPOJENÝCH NÁRODOV**

---

\* Predchádzajúci názov Dohody:  
Dohoda o prijatí jednotných podmienok pre homologizáciu a o vzájomnom uznávaní homologizácie výstroja a súčasti motorových vozidiel, v Ženeve 20. marca 1958 (pôvodná verzia); Dohoda o prijatí jednotných technických predpisov pre kolesové vozidlá, vybavenie a časti, ktoré sa môžu montovať a/alebo používať na kolesových vozidlách a o podmienkach vzájomného uznávania homologizácií udelených na základe týchto predpisov, v Ženeve 5. októbra 1995 (revízia 2).

*Bod 4.2. sa mení takto:*

- "4.2. Každému schválenému typu sa prideli schvaľovacie číslo, ktorého prvé dve číslice (v súčasnosti 13) označujú sériu zmien zahŕňajúcu najnovšie hlavné technické zmeny a doplnenia vykonané v predpise v čase vydania schválenia. Tá istá zmluvná strana nesmie prideliť rovnaké číslo tomu istému typu vozidla vybavenému iným typom brzdového systému alebo inému typu vozidla."

*Bod 5.2.1.32. sa mení takto):*

- "5.2.1.32. Podľa ustanovení bodu 12.3. tohto predpisu musia byť všetky vozidlá týchto kategórií vybavené funkciou stability vozidla:

- (a)  $M_2$ ,  $M_3$ ,  $N_2$  <sup>12</sup>;
- (b)  $N_3$  <sup>12</sup> s maximálne tromi nápravami;
- (c)  $N_3$  <sup>12</sup> so štyrmi nápravami a maximálnou hmotnosťou nepresahujúcou 25 t a s kódom maximálneho priemeru kolesa nepresahujúcim 19,5;
- (d)  $N_3$  <sup>12</sup> so 4 nápravami, s dvoma poháňanými nápravami v skupine zadných náprav a iba nepoháňanými nápravami v skupine(-ách) ostatných náprav vrátane terénnych vozidiel (bez ohľadu na poznámku pod čiarou 12).

Funkcia stability vozidla zahŕňa reguláciu v prípade hrozby prevrátenia a smerovú reguláciu a musí spĺňať technické požiadavky stanovené v prílohe 21 k tomuto predpisu."

*Vložia sa tieto nové body 12.8. až 12.8.7.:*

- "12.8. Prechodné ustanovenia vzťahujúce sa na sériu zmien 13
- 12.8.1. Od oficiálneho dátumu nadobudnutia platnosti série 13 zmien nesmie žiadna zmluvná strana, ktorá uplatňuje tento predpis, odmietnuť udeliť alebo odmietnuť prijať typové schválenia podľa tohto predpisu v znení série zmien 13.
- 12.8.2. Od 1. septembra 2026 zmluvné strany uplatňujúce tento predpis nie sú povinné akceptovať typové schválenia podľa sérií zmien 12, ktoré boli prvýkrát vydané po 1. Septembri 2026.
- 12.8.3. Do 1. septembra 2028 musia zmluvné strany uplatňujúce tento predpis akceptovať typové schválenia sérií zmien 12, ktoré boli prvýkrát vydané pred 1. Septembrom 2026.
- 12.8.4. Od 1. septembra 2028 zmluvné strany uplatňujúce tento predpis nie sú povinné akceptovať typové schválenia vydané podľa sérií zmien 12 tohto predpisu.
- 12.8.5. Bez ohľadu na bod 12.8.4. musia zmluvné strany uplatňujúce tento predpis naďalej akceptovať typové schválenia vydané podľa série zmien 12 tohto predpisu pre vozidlá, ktoré nie sú ovplyvnené zmenami zavedenými sériou zmien 13.
- 12.8.6. Zmluvné strany, ktoré uplatňujú tento predpis, môžu udeliť typové schválenia podľa akejkoľvek predchádzajúcej série zmien tohto predpisu.
- 12.8.7. Zmluvné strany, ktoré uplatňujú tento predpis, musia pokračovať v udeľovaní rozšírení existujúcich schválení podľa akejkoľvek predchádzajúcej série zmien tohto predpisu."

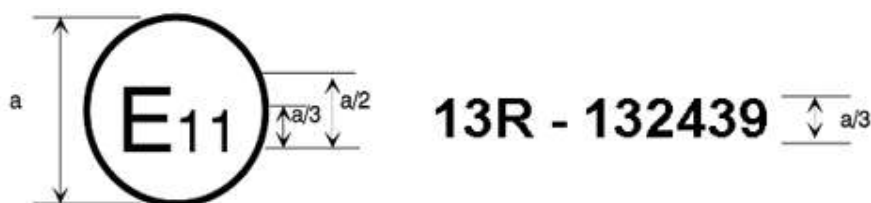
Príloha 3 sa mení takto:

## "Príloha 3

### Usporiadanie značiek typového schválenia

#### Vzor A

(pozri bod 4.4. tohto predpisu)



$a = 8 \text{ mm min.}$

Uvedená značka typového schválenia, ktorá je pripevnená k vozidlu, udáva, že dotknutý typ vozidla bol z hľadiska brzdienia schválený v Spojenom kráľovstve (E 11) podľa predpisu č. 13, pod schvaľovacím číslom 132439. Toto číslo udáva, že typové schválenie bolo udelené podľa požiadaviek predpisu č. 13 zahŕňajúceho sériu zmien 13. V prípade vozidiel kategórií  $M_2$  a  $M_3$  táto značka znamená, že sa tento typ vozidla podrobil skúške typu II.

#### Vzor B

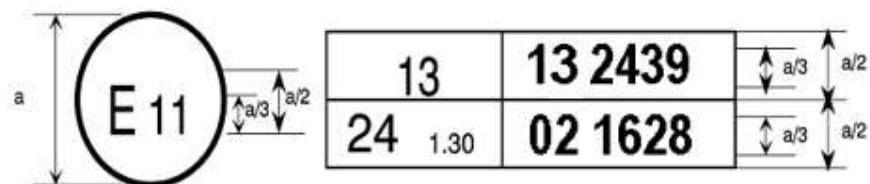
(pozri bod 4.5. tohto predpisu)



$a = 8 \text{ mm min.}$

Uvedená značka typového schválenia, ktorá je pripevnená k vozidlu, udáva, že dotknutý typ vozidla bol z hľadiska brzdienia schválený v Spojenom kráľovstve (E 11) podľa predpisu č. 13. V prípade vozidiel kategórií  $M_2$  a  $M_3$  táto značka znamená, že sa tento typ vozidla podrobil skúške typu IIAt.

**Vzor C**  
(pozri bod 4.6. tohto predpisu)



$a = 8\text{mm min.}$

Uvedená značka typového schválenia, ktorá je pripevnená k vozidlu, udáva, že dotknutý typ vozidla bol schválený v Spojenom kráľovstve (E 11) podľa predpisov č. 13 a 24.<sup>1</sup> (V prípade naposledy uvedeného predpisu je korigovaná hodnota koeficienta absorpcie 1,30 m<sup>-1</sup>.)"

<sup>1</sup> This number is given merely as an example.